

SMĚRNICE

SMĚRNICE KOMISE 2013/9/EU

ze dne 11. března 2013,

kteřou se mění příloha III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/57/ES o interoperabilitě železničního systému ve Společenství

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2008/57/ES ze dne 17. června 2008 o interoperabilitě železničního systému ve Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 30 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky směrnice 2008/57/ES a která se týkají úpravy příloh II až IX uvedené směrnice, se přijímají regulačním postupem s kontrolou podle čl. 29 odst. 4 směrnice 2008/57/ES.
- (2) Úmluva Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením, jejíž stranou Evropská unie je⁽²⁾, stanoví v článku 3 přístupnost jako jednu ze svých obecných zásad a v článku 9 vyžaduje, aby státy, které jsou smluvními stranami, přijaly příslušná opatření s cílem zajistit přístup osob se zdravotním postižením na rovnocenné základě s ostatními. Tato opatření musí zahrnovat identifikaci a odstraňování překážek a bariér bránících přístupnosti a mimo jiné se musí týkat dopravy. V souladu s čl. 216 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie jsou dohody uzavřené Unií závazné pro orgány Unie i pro členské státy a směrnice 2008/57/ES – jako nástroj sekundárních právních předpisů Unie – podléhá závazkům vyplývajícím z úmluvy.
- (3) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007 ze dne 23. října 2007 o právech a povinnostech cestujících v železniční přepravě⁽³⁾ v 10. bodě odůvodnění uvádí, že zdravotně postižené osoby a osoby se sníženou schopností pohybu a orientace mají, stejně jako všichni ostatní občané, právo na volný pohyb, svobodu volby a nepřítomnost diskriminace a měly by mít možnost využívat železniční dopravy způsobem srovnatelným s ostatními občany. Ustanovení článku

21 nařízení vyžaduje, aby železniční podniky a provozovatelé stanic dodržováním TSI v případě osob se sníženou schopností pohybu a orientace zajistili, aby stanice, nástupiště, vlakové soupravy a další prvky byly přístupné zdravotně postiženým osobám a osobám se sníženou schopností pohybu a orientace.

- (4) Za účelem zahrnutí výslovného odkazu na přístupnost do přílohy III směrnice 2008/57/ES je nutná její úprava. Přístupnost je základním požadavkem, který je obecným požadavkem pro interoperabilitu železničního systému a rovněž platí konkrétně pro infrastrukturu, kolejová vozidla, provoz a využití telematiky v subsystémech osobní dopravy. Příloha III směrnice 2008/57/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (5) Opatření stanovená touto směrnicí žádným způsobem neovlivňují zásadu postupného provádění stanovenou ve směrnici 2008/57/ES, zejména skutečnost, že cílové subsystémy uvedené v TSI mohou být dosaženy postupně v přiměřeném časovém období a že každá TSI by měla uvádět prováděcí strategii s cílem uskutečnit postupný přechod od současného stavu do konečného stavu, ve kterém bude dodržování požadavků TSI normou.
- (6) Opatření stanovená touto směrnicí jsou v souladu s koncepcí dosažení přístupu na základě rovnosti s použitím technických řešení, provozních opatření nebo obou způsobů.
- (7) Opatření stanovená touto směrnicí jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 29 odst. 1 směrnice 2008/57/ES,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 191, 18.7.2008, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 2010/48/ES ze dne 26. listopadu 2009 o uzavření Úmluvy Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením Evropským společenstvím (Úř. věst. L 23, 27.1.2010, s. 35).

⁽³⁾ Úř. věst. L 315, 3.12.2007, s. 14.

Článek 1

Příloha III směrnice 2008/57/ES, která stanoví základní požadavky, se mění takto:

1) V oddíle 1 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„1.6 Přístupnost

1.6.1 Subsystémy „infrastruktura“ a „kolejová vozidla“ musí být přístupné zdravotně postiženým osobám a osobám se sníženou schopností pohybu a orientace, aby byl zajištěn přístup na základě rovnosti s ostatními tím, že se zabrání vytvoření překážek nebo se překážky odstraní a přijmou se vhodná opatření. To musí zahrnovat návrh, vybudování, obnovu, modernizaci, údržbu a provoz příslušných částí subsystémů, ke kterým má přístup veřejnost.

1.6.2 Subsystémy „provoz“ a „využití telematiky v osobní dopravě“ musí zajišťovat nezbytné funkce potřebné pro usnadnění přístupu zdravotně postiženým osobám a osobám se sníženou schopností pohybu a orientace na základě rovnosti s ostatními tím, že se zabrání vytvoření překážek nebo se překážky odstraní a přijmou se vhodná opatření.“

2) V oddíle 2 odstavci 2.1 se doplňuje nový pododstavec 2.1.2, který zní:

„2.1.2 Přístupnost

2.1.2.1 Subsystémy „infrastruktura“, ke kterým má přístup veřejnost, musí být přístupné zdravotně postiženým osobám a osobám se sníženou schopností pohybu a orientace v souladu s odstavcem 1.6.“

3) V oddíle 2 odstavci 2.4 se doplňuje nový pododstavec 2.4.5, který zní:

„2.4.5 Přístupnost

2.4.5.1 Subsystémy „kolejová vozidla“, ke kterým má přístup veřejnost, musí být přístupné zdravotně postiženým osobám a osobám se sníženou schopností pohybu a orientace v souladu s odstavcem 1.6.“

4) V oddíle 2 odstavci 2.6 se doplňuje nový pododstavec 2.6.4, který zní:

„2.6.4 Přístupnost

2.6.4.1 Musí být provedena příslušná opatření, aby provozní pravidla zajistila nezbytné funkce potřebné pro zajištění přístupu zdravotně postiženým osobám a osobám se sníženou schopností pohybu a orientace.“

5) V oddíle 2 odstavci 2.7 se doplňuje nový pododstavec 2.7.5, který zní:

„2.7.5 Přístupnost

2.7.5.1 Musí být provedena příslušná opatření, aby subsystémy využití telematiky v osobní dopravě zajistily nezbytné funkce potřebné pro zajištění přístupu zdravotně postiženým osobám a osobám se sníženou schopností pohybu a orientace.“

Článek 2

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 1. ledna 2014. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

3. Povinnost provést a uplatňovat tuto směrnici se nevztahuje na Kyprskou republiku a na Republiku Malta, dokud na svém území nezavedou železniční systém.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Tato směrnice je určena členskými státním.

V Bruselu dne 11. března 2013.

Za Komisi

José Manuel BARROSO
předseda